

# KUMPPANUUSSOPIMUS

## **Jordanian ja Pyhän maan evankelis-luterilaisen kirkon, Suomen evankelis-luterilaisen kirkon Kuopion hiippakunnan ja Suomen Lähetysseura ry:n välillä**

### **Sopimuksen osapuolet**

Tämä sopimus on solmittu kolmen osapuolen, Jordanian ja Pyhän maan evankelis-luterilaisen kirkon, Suomen evankelis-luterilaisen kirkon Kuopion hiippakunnan ja Suomen Lähetysseura ry:n kesken.

### **Sopimuksen luonne ja tarkoitus**

**”Kun meillä vielä on aikaa, meidän on siis tehtävä hyvää kaikille, mutta varsinkin niille, joita usko yhdistää meihin.” (Gal. 6:10)**

Sopijaosapuolet tunnustavat Raamattuun ja luterilaisiin tunnustuskirjoihin perustuvaa kristillistä uskoa ja tämän uskon kautta ovat osallisia yhdestä maailmanlaajasta Kristuksen kirkosta. Tämän sopimuksen tarkoituksena on ilmentää ja edistää yhteistä todistusta, palvelua ja yhteenkuuluvuutta tässä uskossa.

Sopijaosapuolia yhdistää osallisuus maailmanlaajaan luterilaiseen perheyhteyteen ja sen ilmentämään kommuunioon. Kommuuniosta nousee pyrkimys edistää kirkkojenvälistä yhteistyötä ja yhteisymmärrystä kunnioittaen kunkin sopijaosapuolen erityislaatua, itsenäisyyttä ja historiaa.

Sopijaosapuolet jakavat yhteisen työnäyn ja tehtävän osallistumisesta Kolmiyhteisen Jumalan lähetykseen kaikkialta kaikkialle maailmassa. Yhteistyötä toteutetaan Luterilaisen maailmanliiton lähetyksiäkirjan ”Lähetys kontekstissa” osoittamien suuntaviivojen mukaisesti.

Kumppanuussopimuksen lähtökohtana on keskinäinen kunnioitus, vastavuoroisuus, tasavertaisuus ja solidaarisuus.

Keskinäinen sopimus tähtää uudenlaisten, konkreettisten kirkkojenvälisten yhteydenpidon muotojen kehittämiseen sekä vahvistumiseen lähetystyöhön sitoutumisessa. Vuorovaikutuksen lisäämisen tavoitteena on kasvaa toinen toisensa tuntemisessa, keskinäisessä jakamisessa, luottamuksessa ja spiritualiteetissa. Toiminnan tarkoituksena on edistää kirkkojen ja niiden jäsenten keskinäistä yhteyttä ja kasvua kumppanuuteen. Lisääntynyt yhteistyö, keskinäinen tuki ja rohkaisu vahvistavat kutakin sopijaosapuolta toteuttamaan omaa erityistä todistus- ja palvelutehtäväänsä.

Suomen Lähetysseura toimii kumppanuusyhteistyössä konsultoivassa roolissa yhteistyötahona, jolla on pitkäaikaisen kokemuksen tarjoamat yhteydet sekä Kuopion hiippakuntaan että Jordanian ja Pyhän maan evankelis-luterilaiseen kirkkoon. Lähetysseuran toiminta Lähi-idässä on synnyttänyt vakiintuneet suhteet ja luonut yhteistyökanavat, jotka ovat kumppanuusyhteistyön käytössä.

Sopijaosapuolet sitoutuvat tekemään yhteistä lähetystyötä koskevat suunnitelmat ja taloudelliset sitoumukset yhdessä.

Tämä sopimus antaa mahdollisuuden myös seurakunnille ja seurakuntayhtymille tehdä palvelusopimuksia Lähetysseuran kanssa. Näistä yhteyksistä vastaavat paikalliset seurakunnat tai seurakuntayhtymät itsenäisesti.

## **Yhteistyön muotoja**

### **Keskinäinen vuorovaikutus sisältää muun muassa seuraavanlaisia yhteistyön muotoja:**

- **Esirukous:**  
Sitoudumme säännölliseen esirukoukseen toistemme puolesta jumalanpalveluksissa ja muussa hengellisessä elämässä.
- **Suunnittelu:**  
Järjestämme säännöllisesti kumppanuusneuvotteluja kaikkien kolmen sopijaosapuolen kesken. Neuvotteluja järjestetään noin kahden vuoden välein. Niissä arvioidaan yhteistyön kehittymistä ja sopimuksen toteutumista.
- **Kasvatus:**  
Tuemme Jordanian ja Pyhän maan evankelis-luterilaisen kirkon ylläpitämiä kouluja. Järjestämme vastavuoroisia nuorten (n. 15–29-vuotiaat) vierailuja, joiden tavoitteena on tukea nuoria tutustumaan toisiinsa, lisäämään keskinäistä vuorovaikutusta, solmimaan ystävyksiä sekä kasvamaan yhteisessä uskossa.
- **Teologinen keskustelu:**  
Vahvistamme teologista ajattelua järjestämällä yhteisiä seminaareja ja koulutuksia. Niiden järjestämisessä hyödynnetään myös verkkoyhteyksiä.
- **Diakonia:**  
Vahvistamme Jordanian ja Pyhän maan evankelis-luterilaisen kirkon diakoniaa alueella kriisistä kärsivien ihmisten auttamiseksi. Tätä työtä voidaan tukea esimerkiksi järjestämällä keräyksiä, lähettämällä mahdollisuuksien mukaan diakoniatyöntekijöitä ja diakonia-alan harjoittelijoita, välittämällä tietoa Pyhällä maalla elävien ihmisten tilanteesta ja tarpeista sekä vaikuttamalla poliittisiin päättäjiin ja kansalaisiin.
- **Taloudellinen tuki:**  
Tuemme Jordanian ja Pyhän maan evankelis-luterilaisen kirkon työtä kolehtivaroin, keräyksin ja muilla tavoin. Taloudellisen tuen kohdentamisessa otetaan huomioon Lähetysseuran perushankesuunnittelun käytännöt.

## Sopimuksen kesto

Kumppanuussopimus allekirjoitetaan lisämessä 1.9.2024 ajalle 1.9.2024–31.12.2028. Sopijaosapuolet arvioivat sopimuksen toteutumista kahden vuoden välein tapahtuvissa keskinäisissä tapaamisissa. Sopimuksen jatkamisesta ja mahdollisesta tarkistamisesta neuvottelut aloitetaan vuotta ennen sopimuksen umpeutumista.

Tätä sopimusta on tehty kolme samansisältöistä kappaletta englanniksi ja suomeksi, yksi kullekin sopijaosapuolelle.

lisämessä 1.9.2024

Ibrahim Azar  
Piispa  
Jordanian ja Pyhän maan  
evankelis-luterilainen kirkko

Jari Jolkkonen  
Piispa  
Kuopion hiippakunnan  
tuomiokapituli

Pauliina Parhiala  
Toiminnanjohtaja  
Suomen Lähetysseura ry

# PARTNERSHIP AGREEMENT

between

**The Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land, the Diocese of Kuopio of the Evangelical Lutheran Church of Finland and Felm**

## **Contracting parties**

This Agreement has been concluded between three parties: the Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land, the Diocese of Kuopio of the Evangelical Lutheran Church of Finland, and Felm.

## **Nature and purpose of the Agreement**

**“Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers.” (Galatians 6:10)**

Professing their Christian faith, which is based on the Bible and the Confessions of the Evangelical Lutheran Church, and participating, in faith, in the one, universal Church of Christ, the contracting parties declare that the purpose of this Agreement is to express and promote their common witness, service and solidarity.

The contracting parties are united by their involvement in the global Lutheran family fellowship and by the *communio* it expresses. *Communio* gives rise to efforts to promote inter-church cooperation and understanding with an attitude of respect towards the special character, independence and history of each contracting party.

The contracting parties share a common vision and common task, which is involvement in the mission of the Triune God in the world. Their cooperation is realised in accordance with the guidelines set in the “Mission in Context” document of the Lutheran World Federation.

This partnership agreement is founded on mutual respect, reciprocity, equality and solidarity.

The mutual agreement aims at the development of novel and concrete inter-church ways and means of communication, and at increased commitment to mission work. Through increased interaction, the contracting parties seek to promote growth in the knowledge of each other, in reciprocal sharing, in trust and in strengthening of spirituality. The aim of this mutual work is to encourage the churches and their individual members to engage in closer fellowship with one another and grow in partnership. An increase in cooperation, mutual support and encouragement will strengthen the contracting parties in the fulfilment of their individual missions of witness and service.

In the partnership plan outlined in this document the Felm has the role of consulting partner with connections of long standing both with the Diocese of Kuopio and with the Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land. The Felm has worked in the Middle East long

enough to have established functioning organisational relationship and, at the same time, channels of cooperation which are available to the partnership.

The contracting parties pledge themselves to join forces in drawing up plans and engaging in financial commitments related to the mission work, which they carry out together.

This agreement includes the possibility for service agreements of the congregations with the Felm. The local congregations take care of these connections independently.

## **Forms of cooperation**

**The contracting parties shall cooperate in several ways, including:**

- **Prayer:**  
We will commit to a regular prayer for one another in services and in other forms of spiritual life.
- **Planning:**  
We will organize regularly partnership negotiations between each of the three contracting parties. Negotiations will take place at intervals of approximately two years. The contracting parties will assess the development of cooperation and the implementation of the agreement in these meetings.
- **Education:**  
We will support the schools maintained by the Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land.  
We will organize reciprocal visits for young people (c. 16 – 29-year-olds). The aim of these visits is to support young people to get to know each other, increase mutual interaction, make friends and grow in common faith.
- **Theological discussion:**  
We will strengthen theological discussion by organizing joint seminars and trainings. Also online access is utilized when organizing these meetings.
- **Diaconia:**  
We will strengthen the Diaconal Ministry of the Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land to help people who are suffering from crisis in the area. This ministry can be supported for example by organizing fundraisings, sending diaconal workers and students when possible, informing about the situation and needs of the people living in the Holy Land and advocating towards political deciders and citizens.
- **Financial support:**  
We will support the work of the Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land by church collections, fundraisings and other means. Financial support will be allocated considering the procedures of the project planning of Felm.

## Period of validity

This partnership agreement, which covers the period 1.9.2024-31.12.2028, will be signed in Helsinki on the 1<sup>st</sup> of September, 2024. The contracting parties will assess the implementation of the agreement in meetings, which will take place at intervals of two years. Negotiations on extending the period of validity of the agreement and on possible revisions to the agreement will be initiated one year before the expiry date of the agreement.

This agreement was drawn up in three identical copies, in English and in Finnish, one for each contracting party.

Helsinki, September 1, 2024

Ibrahim Azar  
Bishop  
The Evangelical Lutheran Church  
in Jordan and the Holy Land

Jari Jolkkonen  
Bishop  
Diocese of Kuopio

Pauliina Parhiala  
Executive Director  
Finnish Evangelical Lutheran  
Mission